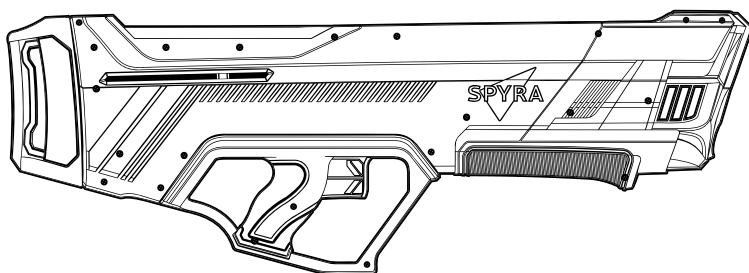


# SPYRA LX



EN	User manual	IT	Istruzioni per l'uso
DE	Betriebsanleitung	ES	Manual del usuario
FR	Mode d'emploi	NL	Gebruiksaanwijzing

## Contact | Kontakt | Contatto | Contacto

Spyra GmbH  
Tengstr. 34, 80796 München, Germany  
+49 89 / 68979558 | hello@spyra.com | www.spyra.com  
© 2022 Spyra GmbH. All rights reserved.

Spyra and the Spyra logo are registered trademarks of the Spyra GmbH.  
Engineered in Germany. Made in China.



## Table of contents

<b>1. General</b> .....	<b>1</b>	<b>4. Level indicator</b> .....	<b>3</b>
1.1 Intended use .....	1	<b>5. Commissioning</b> .....	<b>3</b>
1.2 Misuse.....	1	5.1. Fill water tank.....	3
1.3 Structure of safety and warning notices .....	1	5.2. Emptying the water tank .....	3
<b>2. Product description</b> .....	<b>1</b>	<b>6. Water shot</b> .....	<b>3</b>
2.1 Overview.....	1	<b>7. Troubleshooting</b> .....	<b>4</b>
2.2 Scope of delivery .....	1	<b>8. Decommissioning</b> .....	<b>4</b>
2.3 Technical data.....	2	8.1. Cleaning.....	4
<b>3. Safety related information</b> .....	<b>2</b>	8.2. Storage .....	4
3.1 Product safety.....	2	<b>9. Disposal</b> .....	<b>4</b>
3.2 General safety instructions .....	2	<b>10. Conformity</b> .....	<b>4</b>

## 1. General

To ensure proper use, please read this manual carefully before using the SpyraLX. Please note that you must be at least 14 years old to use the SpyraLX. Keep this manual in a safe place so that you can refer to the important information it contains at a later time. The operating instructions are based on the standards and regulations applicable in the European Union. Observe country-specific guidelines and laws when using the device outside the European Union.

### 1.1 Intended use

The SpyraLX is a water gun with an automatic firing function. It is intended for leisure purposes only, such as games. Use of the SpyraLX requires a minimum age of 14 years. Do not use the SpyraLX other than for its intended use.

### 1.2 Misuse

Failure to follow the contents of the operating instructions can result in injury, as well as damage to the SpyraLX and other property.

### 1.3 Structure of safety and warning notices



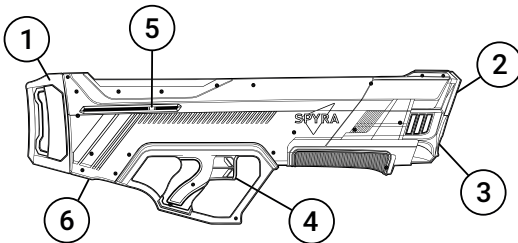
#### WARNING LEVEL!

Type and source of danger  
Consequences of non-observance

→ Measures to avoid the danger

## 2. Product description

### 2.1 Overview



- 1 - Backhandle
- 2 - Mouth
- 3 - Water inlet
- 4 - Trigger
- 5 - Level indicator
- 6 - Serial number

### 2.2 Scope of delivery

- SpyraLX
- Instruction manual
- Safety Data Sheet

## 2.3 Technical data

Specification	Value	Unit
Product category	Water Gun	-/-
Product name	SpyraLX	-/-
Series	MK1	-/-
Serial number	SL1-1...	-/-
Sound pressure level LpA	<70	dB (A)
Uncertainty KpA	1,5	dB
Hand-arm vibration value	<2,5	m / s <sup>2</sup>
Weight without water filling	1,5	kg
Weight with maximum water filling	2,1	kg

## 3. Safety related information

Improper use of the SpyraLX can be dangerous. Read the safety instructions carefully before initial usage of the SpyraLX. Also note the warnings in the operating manual before any action steps. Always keep the operating instructions within reach. Failure to do so may result in personal injury and property damage. If you sell or pass on the SpyraLX, also hand over this operating manual.

### 3.1 Product safety

- Fill the water tank of the SpyraLX with clean tap water only.
- Protect the SpyraLX from direct sunlight.
- Repairing, replacement of parts, opening or modification of the SpyraLX is not permitted.
  - ▶ Risk of injury from moving parts!

### 3.2 General safety instructions



#### DANGER!

Safety instructions of this type warn the user of injuries that can lead to death.

- Do not operate the device if it is damaged. Check the device before use.
- Do not shoot at animals or uninvolved persons.
- Do not fire at persons under 14 years of age.
- Do not fire at persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- Do not store device near other electronic equipment.
- Keep device away from heat sources and do not use or store above 50°C.



#### WARNING!

Safety instructions of this type warn the user of serious injuries or major damage to property.

- Keep foreign objects away from the mouth and water inlet of the device.
- Use only as intended.
- Not to be used by children under 14 years of age.
- Keep out of reach of children under 14.
- Do not shoot at faces, eyes or other sensitive body parts.
- Not suitable for persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- Keep packaging films away from children and animals, danger of suffocation!
- Small foreign objects (e.g. sand) in the water tank can cause injuries. Fill the water tank only with clean tap water.
- Only fill the water tank with clean tap water. Other liquids can cause injuries.

- Hot water can cause burns. Do not fill the water tank with hot water.
- The maximum temperature for the water in the water tank is 30°C.



**CAUTION!**

Safety instructions of this type indicate hazards that can result in property damage and injuries.

- Do not use the device at temperatures below 0°C or above 50°C.
- Do not drop or throw the device.
- Do not open, burn or disassemble the device.
- Pay attention to the position of the fingers when pumping. Do not place fingers between moving parts.
- Stop pumping when the level indicator shows that the water tank is full.

#### 4. Level indicator

The cutouts on both sides provide a view of the water tank. The fill level is indicated by a slider on the water tank. When the slider reaches the rear end of the indicator, the water tank is full. The water tank is empty when the slider reaches the front end of the indicator.

#### 5. Commissioning

Read the general safety instructions carefully before using the SpyraLX. Before using the SpyraLX for the first time, check that the delivery is complete. If the delivery is not complete or the SpyraLX is damaged, contact customer service immediately.

##### 5.1. Fill water tank

1. Immerse the SpyraLX in clean tap water so that the water inlet is fully submerged. The maximum immersion line indicates the recommended maximum immersion depth.



**WARNING!**

**Risk of injury**

Foreign bodies or hot water in the water tank can cause injuries.

- Only fill the water tank with clean tap water. Do not use water hotter than 30°C.

2. Grasp the backhandle with one hand and the handle with the other hand. Pull the backhandle until it stops. Then move the backhandle back to its original position.
3. Repeat the process approx. 20 times to fill the tank completely.



**CAUTION!**

**Risk of injury**

Do not place your fingers between the backhandle and the device during pumping.

- Make sure that one hand is on the backhandle and one hand on the handle.

##### 5.2. Emptying the water tank

Perform water shots until no more water comes out of the muzzle.

#### 6. Water shot



**WARNING!**

**Risk of injury**

Eyes, faces and sensitive body parts can be injured. Persons and animals can be injured by unexpected shots.

- Do not shoot at eyes, faces and sensitive body parts. Do not shoot at animals and uninvolved persons.

Push the trigger fully and release it.

- A water shot will be fired.

## 7. Troubleshooting

Error description	Possible cause	Possible solution
No water comes out when the trigger is actuated.	Water tank is empty.	Fill water tank.
	Trigger not pulled back far enough.	Move trigger backwards until you hear a "click" sound.
Backhandle can no longer be moved.	Backhandle is jammed.	Contact customer service.
Unlisted problem	-/-	Contact customer service.

## 8. Decommissioning

### 8.1. Cleaning



**CAUTION!**

**Risk of damage**

→ Use only clean tap water for cleaning.

- Cleaning the muzzle: Rinse the muzzle by shooting a water shot onto a non-sensitive, inanimate surface.
- Clean water inlet: Soak dirt by submerging the water inlet in clean tap water. Then wipe the water inlet with a soft, lint-free cloth.
- Clean water tank: Fill the water tank with clean tap water. Empty the water tank by performing shots. Repeat this process several times if necessary.
- Clean surface: Wipe the surface of the SpyraLX with a soft, lint-free cloth. Use only clean tap water for this!

### 8.2. Storage



**CAUTION!**

**Risk of damage**

→ Do not store with full water tank.

→ Do not store below 5°C or above 30°C.

The SpyraLX must be completely dry and the water tank must be empty before storage.

## 9. Disposal

If you wish to dispose of your SpyraLX, contact your local authority for advice on disposal and recycling options.

## 10. Conformity

Original Declaration of Conformity | Only for European countries

Spyra GmbH declares that the device described under "Technical Data" is in conformity with all relevant regulations of the directives 2006/42/EC, 2011/65/ EU and the following harmonized normative documents: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2.

Important note: In case of improper use, cleaning, storage or unauthorized modifications to the delivered product, this declaration loses its legal validity.

München, 2021-11-01

Sebastian Walter, CEO (Authorised to compile the technical documentation)

Spyra GmbH, Tengstr. 34, 80796 Munich, Germany

## Inhalt

<b>1. Allgemeines</b> .....	<b>5</b>	<b>4. Füllstandsanzeige</b> .....	<b>7</b>
1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5	<b>5. Inbetriebnahme</b> .....	<b>7</b>
1.2 Fehlgebrauch .....	5	5.1. Wassertank füllen.....	7
1.3 Aufbau von Sicherheits- und Warnhinweisen ....	5	5.2. Wassertank leeren.....	7
<b>2. Produktbeschreibung</b> .....	<b>5</b>	<b>6. Wasserschuss</b> .....	<b>7</b>
2.1 Übersicht.....	5	<b>7. Fehlersuche</b> .....	<b>8</b>
2.2 Lieferumfang.....	5	<b>8. Außerbetriebsetzung</b> .....	<b>8</b>
2.3 Technische Daten .....	6	8.1. Reinigung.....	8
<b>3. Sicherheitsbezogene Informationen</b> .....	<b>6</b>	8.2. Lagerung .....	8
3.1 Produktsicherheit.....	6	<b>9. Entsorgung</b> .....	<b>8</b>
3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6	<b>10. Konformität</b> .....	<b>8</b>

## 1. Allgemeines

Um einen bestimmungsgemäßen Gebrauch zu gewährleisten, ist die Betriebsanleitung vor Gebrauch der SpyraLX sorgfältig durchzulesen. Bitte beachte, dass der Gebrauch der SpyraLX ein Mindestalter von 14 Jahren voraussetzt. Bewahre die Betriebsanleitung gut auf, um die darin enthaltenen wichtigen Informationen später nachlesen zu können. Die Betriebsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachte bei einer Nutzung außerhalb der Europäischen Union auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

### 1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die SpyraLX ist eine Wasserpistole mit einer automatischen Schussfunktion. Sie ist lediglich für Freizeitzwecke, wie Spiele, bestimmt. Der Gebrauch der SpyraLX erfordert ein Mindestalter von 14 Jahren. Verwende die SpyraLX nicht anders als für den bestimmungsgemäßen Gebrauch angegeben.

### 1.2 Fehlgebrauch

Das Nichtbeachten der Inhalte der Betriebsanleitung kann zu Verletzungen, sowie Schäden der SpyraLX und anderen Sachgegenständen führen.

### 1.3 Aufbau von Sicherheits- und Warnhinweisen



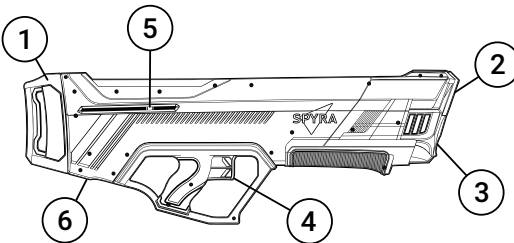
#### WARNSTUFE!

Art und Quelle der Gefahr  
Folgen der Nichtbeachtung

→ Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr

## 2. Produktbeschreibung

### 2.1 Übersicht



- 1 - Backhandle
- 2 - Mündung
- 3 - Wassereinlass
- 4 - Abzug
- 5 - Füllstandsanzeige
- 6 - Seriennummer

### 2.2 Lieferumfang

- SpyraLX
- Betriebsanleitung
- Sicherheitsblatt

## 2.3 Technische Daten

Angabe	Wert	Einheit
Produktkategorie	Wasserpistole	-/-
Produktname	SpyraLX	-/-
Serie	MK1	-/-
Seriennummer	SL1-1...	-/-
Schalldruckpegel $L_{pA}$	<70	dB (A)
Unsicherheit $K_{pA}$	1,5	dB
Hand-Arm Vibrationswert	<2,5	m/s <sup>2</sup>
Gewicht ohne Wasserfüllung	1,5	kg
Gewicht mit maximaler Wasserfüllung	2,1	kg

## 3. Sicherheitsbezogene Informationen

Unsachgemäßer Gebrauch der SpyraLX kann zu Gefahren führen. Lies Dir vor Inbetriebnahme die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch. Beachte ebenfalls die Warnungen vor den Handlungsschritten in der Betriebsanleitung. Bewahre die Betriebsanleitung immer in Reichweite auf. Das Nichtbeachten kann zu Verletzungen und Sachschäden führen. Wenn Du die SpyraLX verkaufst oder weitergibst, händige auch diese Betriebsanleitung aus.

### 3.1 Produktsicherheit

- Fülle den Wassertank der SpyraLX nur mit sauberem Leitungswasser auf.
- Schütze die SpyraLX vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Reparatur, Austausch von Teilen, Öffnen oder Modifikation der SpyraLX sind nicht gestattet.
  - ▶ Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile!

### 3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



#### GEFAHR!

Sicherheitshinweise dieser Art warnen den Nutzer vor Verletzungen, die bis zum Tod führen können.

- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn es beschädigt ist. Das Gerät vor Gebrauch prüfen.
- Nicht auf Tiere oder unbeteiligte Personen schießen.
- Nicht auf Personen unter 14 Jahren schießen.
- Nicht auf Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten schießen.
- Gerät nicht in der Nähe von anderen elektronischen Geräten lagern.
- Gerät vor Hitzequellen fernhalten und nicht über 50°C nutzen oder lagern.



#### WARNUNG!

Sicherheitshinweise dieser Art warnen den Nutzer vor schweren Verletzungen oder großen Sachschäden.

- Fremdkörper von Mündung und Wassereinfluss des Geräts fernhalten.
- Nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Verwendung für Kinder unter 14 Jahren nicht erlaubt.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 14 Jahren aufbewahren.
- Nicht auf Gesichter, Augen oder andere empfindliche Körperteile schießen.
- Nicht geeignet für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Verpackungsfolien von Kindern und Tieren fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!
- Kleine Fremdkörper (z.B. Sand) im Wassertank können zu Verletzungen führen. Wassertank nur mit sauberem Leitungswasser füllen.



- Wassertank nur mit sauberem Leitungswasser füllen. Andere Flüssigkeiten können Verletzungen verursachen.
- Heißes Wasser kann Verbrennungen verursachen. Wassertank nicht mit heißem Wasser füllen.
- Die Höchsttemperatur für das Wasser im Wassertank beträgt 30°C.



**VORSICHT!**

Sicherheitshinweise dieser Art deuten auf Gefahren, die Sachschäden und Verletzungen zur Folge haben.

- Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 50°C verwenden.
- Gerät nicht fallen lassen oder werfen.
- Gerät nicht öffnen, verbrennen oder zerlegen.
- Beim Pumpen auf Position der Finger achten. Finger nicht zwischen die beweglichen Teile bringen.
- Pumpvorgang abbrechen, wenn die Füllstandsanzeige anzeigt, dass der Wassertank voll ist.

#### 4. Füllstandsanzeige

Die Ausbrüche auf beiden Seiten geben den Blick auf den Wassertank frei. Der Füllstand wird mit Schieber am Wassertank angezeigt. Erreicht der Schieber das hintere Ende der Anzeige, ist der Wassertank voll. Der Wassertank ist leer, wenn der Schieber das vordere Ende der Anzeige erreicht.

#### 5. Inbetriebnahme

Lies Dir die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Du die SpyraLX benutzt. Prüfe vor der ersten Inbetriebnahme, ob die Lieferung vollständig ist. Falls die Lieferung nicht vollständig ist, oder die SpyraLX Schäden aufweist, kontaktiere umgehend den Kundenservice.

##### 5.1. Wassertank füllen

1. Tauche die SpyraLX in sauberes Leitungswasser ein, sodass der Wassereinfluss vollständig eingetaucht ist. Die maximale Eintauchlinie zeigt dir die empfohlene, maximale Eintauchtiefe an.



**WARNUNG!**

**Verletzungsgefahr**

Fremdkörper oder heißes Wasser im Wassertank können zu Verletzungen führen.

- Fülle den Wassertank nur mit sauberem Leitungswasser. Verwende kein Wasser, das heißer als 30°C ist.

2. Greife den Backhandle mit einer Hand und den Griff mit der anderen Hand. Ziehe am Backhandle, bis dieser am Anschlag ansteht. Bewege anschließend den Backhandle in seine ursprüngliche Position zurück.
3. Wiederhole den Vorgang ca. 20x, um den Tank komplett zu füllen.



**VORSICHT!**

**Verletzungsgefahr**

Die Finger beim Pumpen nicht zwischen Backhandle und Gerät bringen.

- Darauf achten, dass eine Hand am Backhandle und eine Hand am Griff ist.

##### 5.2. Wassertank leeren

Führe so lange Wasserschüsse aus, bis kein Wasser mehr aus der Mündung austritt.

#### 6. Wasserschuss



**WARNUNG!**

**Verletzungsgefahr**

Augen, Gesichter und empfindliche Körperteile können verletzt werden. Personen und Tiere können durch unerwartete Schüsse verletzt werden.

- Nicht auf Augen, Gesichter und empfindliche Körperteile schießen. Nicht auf Tiere und unbeteiligte Personen schießen.

Drücke den Abzug vollständig und lasse ihn wieder los.

- Ein Wasserschuss wird ausgelöst.

## 7. Fehlersuche

Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Bei Betätigung des Abzugs tritt kein Wasser aus.	Wassertank ist leer.	Wassertank füllen.
	Abzug nicht weit genug nach hinten gezogen.	Abzug bis zum „Klick“-Geräusch nach hinten bewegen.
Backhandle lässt sich nicht mehr bewegen.	Backhandle klemmt.	Kundenservice kontaktieren.
Nicht aufgelistetes Problem	-/-	Kundenservice kontaktieren.

## 8. Außerbetriebsetzung

### 8.1. Reinigung



**VORSICHT!**

**Beschädigungsgefahr**

→ Benutze nur sauberes Leitungswasser zur Reinigung.

- Mündung reinigen: Spüle die Mündung durch, indem Du einen Wasserschuss auf eine unempfindliche, unbelebte Oberfläche schießt.
- Wassereinlass reinigen: Weiche Schmutz durch Eintauchen des Wassereinlasses in sauberes Leitungswasser auf. Wische dann den Wassereinlass mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab.
- Wassertank reinigen: Fülle den Wassertank mit sauberem Leitungswasser. Entleere den Wassertank durch Ausführen von Schüssen. Wiederhole diesen Vorgang bei Bedarf mehrmals.
- Oberfläche reinigen: Wische die Oberfläche der SpyraLX mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab. Benutze dafür nur sauberes Leitungswasser!

### 8.2. Lagerung



**VORSICHT!**

**Beschädigungsgefahr**

- Nicht mit vollem Wassertank lagern.
- Nicht unter 5°C oder über 30°C lagern.

Die SpyraLX muss vor der Lagerung vollkommen trocken und der Wassertank entleert sein.

## 9. Entsorgung

Wenn Du Deine SpyraLX entsorgen willst, lasse Dich bei Deiner örtlichen Behörde über Möglichkeiten zu Entsorgung und Recycling beraten.

## 10. Konformität

Original-Konformitätserklärung | Nur für europäische Länder

Die Spyra GmbH erklärt, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Gerät mit allen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2006/42/EG, 2011/65/EU und den folgenden harmonisierten normativen Dokumenten übereinstimmt: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2.

Wichtiger Hinweis: Bei nicht bestimmungsmäßiger Verwendung, Reinigung, Lagerung oder eigenmächtigen Änderungen am gelieferten Produkt verliert diese Erklärung ihre rechtliche Gültigkeit.

München, 2021-11-01

Sebastian Walter, Geschäftsführer (Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen)

Spyra GmbH, Tengstr. 34, 80796 München, Germany

## Table des matières

<b>1. Général</b> .....	<b>9</b>	<b>4. Indicateur de niveau</b> .....	<b>11</b>
1.1 Utilisation prévue .....	9	<b>5. Mise en service</b> .....	<b>11</b>
1.2 Mauvaise utilisation.....	9	5.1. Remplir le réservoir d'eau.....	11
1.3 Structure des avis de sécurité et d'avertissement .....	9	5.2. Vider le réservoir d'eau .....	11
<b>2. Description du produit</b> .....	<b>9</b>	<b>6. Coup d'eau</b> .....	<b>11</b>
2.1 Vue d'ensemble.....	9	<b>7. Dépannage</b> .....	<b>12</b>
2.2 Étendue de la livraison .....	9	<b>8. Déclassement</b> .....	<b>12</b>
2.3 Données techniques.....	10	8.1. Nettoyage.....	12
<b>3. Informations relatives à la sécurité</b> .....	<b>10</b>	8.2. Stockage.....	12
3.1 Sécurité des produits.....	10	<b>9. Élimination</b> .....	<b>12</b>
3.2 Instructions générales de sécurité .....	10	<b>10. Conformité</b> .....	<b>12</b>

## 1. Général

Pour garantir une utilisation correcte, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le SpyraLX. Veuillez noter que vous devez avoir au moins 14 ans pour utiliser le SpyraLX. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement. Le manuel est basé sur les normes et règlements en vigueur dans l'Union européenne. Lorsque vous utilisez le SpyraLX en dehors de l'Union européenne, respectez également les directives et les lois spécifiques à chaque pays.


### 1.1 Utilisation prévue

Le SpyraLX est un pistolet à eau avec une fonction de tir automatique. Il est destiné uniquement à des fins récréatives, comme des jeux. L'utilisation du SpyraLX requiert un âge minimum de 14 ans. N'utilisez pas le SpyraLX autrement que pour l'usage auquel il est destiné.

### 1.2 Mauvaise utilisation

Le non-respect du contenu de ce manuel peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au SpyraLX et à d'autres biens.

### 1.3 Structure des avis de sécurité et d'avertissement



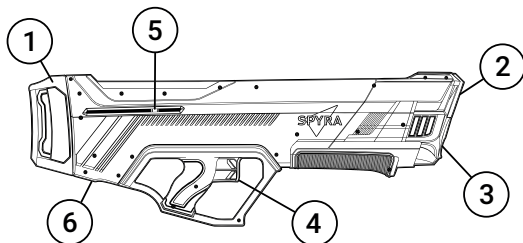
**NIVEAU D'AVERTISSEMENT !**

**Type et source de danger**  
Conséquences du non-respect des règles

→ Mesures pour éviter le danger

## 2. Description du produit

### 2.1 Vue d'ensemble



- 1 - Poignée arrière
- 2 - Muselière
- 3 - Entrée d'eau
- 4 - Déclencheur
- 5 - Indicateur de niveau
- 6 - Numéro de série

### 2.2 Étendue de la livraison

- SpyraLX
- Manuel d'instruction
- Fiche de données de sécurité

## 2.3 Données techniques

Spécifications	Valeur	Unité
Catégorie de produit	Pistolet à eau	-/-
Nom du produit	SpyraLX	-/-
Série	MK1	-/-
Numéro de série	SL1-1...	-/-
Niveau de pression acoustique LpA	<70	dB (A)
Incertitude KpA	1,5	dB
Valeur de vibration main-bras	<2,5	m / s <sup>2</sup>
Poids sans remplissage d'eau	1,5	kg
Poids avec remplissage maximal d'eau	2,1	kg

## 3. Informations relatives à la sécurité

Une utilisation incorrecte du SpyraLX peut être dangereuse. Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser le SpyraLX. Tenez également compte des avertissements relatifs aux étapes d'action dans le manuel d'utilisation. Gardez toujours le manuel à portée de main. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Si vous vendez ou transmettez le SpyraLX, remettez également ce manuel d'utilisation.

### 3.1 Sécurité des produits

- Remplissez le réservoir d'eau du SpyraLX uniquement avec de l'eau propre du robinet.
- Gardez le SpyraLX à l'abri de la lumière directe du soleil.
- La réparation, le remplacement de pièces, l'ouverture ou la modification du SpyraLX ne sont pas autorisés.
  - ▶ Risque de blessure par des pièces mobiles !

### 3.2 Instructions générales de sécurité



#### DANGER !

Les consignes de sécurité de ce type mettent en garde l'utilisateur contre des blessures pouvant entraîner la mort.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Vérifiez l'appareil avant de l'utiliser.
- Ne tirez pas sur les animaux ou les passants.
- Ne pas tirer sur des personnes âgées de moins de 14 ans.
- Ne pas tirer sur des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
- Ne pas stocker l'appareil à proximité d'autres équipements électroniques.
- Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et ne l'utilisez pas ou ne le stockez pas à plus de 50°C.



#### AVERTISSEMENT !

Les consignes de sécurité de ce type mettent en garde l'utilisateur contre des blessures graves ou des dommages matériels importants.

- Tenez les objets étrangers éloignés de la bouche et de l'arrivée d'eau de l'appareil.
- N'utilisez que ce qui est prévu.
- Ne pas autoriser l'utilisation par des enfants de moins de 14 ans.
- Tenir hors de portée des enfants de moins de 14 ans.
- Ne tirez pas sur les visages, les yeux ou d'autres parties sensibles du corps.
- Ne convient pas aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
- Conservez les films d'emballage hors de portée des enfants et des animaux, risque d'étouffement !
- De petits corps étrangers (par exemple du sable) dans le réservoir d'eau peuvent causer des blessures. Ne remplissez le réservoir d'eau qu'avec de l'eau du robinet propre.

- Ne remplissez le réservoir d'eau qu'avec de l'eau du robinet propre. D'autres liquides peuvent causer des blessures.
- L'eau chaude peut provoquer des brûlures. Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec de l'eau chaude.
- La température maximale de l'eau dans le réservoir d'eau est de 30°C.

**ATTENTION !**

Les instructions de sécurité de ce type indiquent les dangers qui peuvent entraîner des dommages matériels et des blessures.

- N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 50°C.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le jetez pas.
- Ne pas ouvrir, brûler ou démonter l'appareil.
- Faites attention à la position de vos doigts lorsque vous pompez. Ne pas mettre les doigts entre les pièces mobiles.
- Arrêtez de pomper lorsque l'indicateur de niveau indique que le réservoir d'eau est plein.

## 4. Indicateur de niveau

Les découpes des deux côtés permettent de voir le réservoir d'eau. Le niveau de remplissage est indiqué par un curseur sur le réservoir d'eau. Lorsque le curseur atteint l'extrémité arrière de l'indicateur, le réservoir d'eau est plein. Le réservoir d'eau est vide lorsque le curseur atteint l'extrémité avant de l'écran.

## 5. Mise en service

Lisez attentivement les instructions générales de sécurité avant d'utiliser le SpyraLX. Avant d'utiliser le SpyraLX pour la première fois, vérifiez que la livraison est complète. Si l'envoi n'est pas complet, ou si le SpyraLX est endommagé, contactez immédiatement le service clientèle.

### 5.1. Remplir le réservoir d'eau

1. Plongez le SpyraLX dans de l'eau du robinet propre de façon à ce que l'entrée d'eau soit complètement immergée. La ligne d'immersion maximale vous indique la profondeur d'immersion maximale recommandée.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure**

Les corps étrangers ou l'eau chaude dans le réservoir d'eau peuvent causer des blessures.

- Ne remplissez le réservoir d'eau qu'avec de l'eau du robinet propre. N'utilisez pas d'eau plus chaude que 30°C.

2. Saisissez la poignée arrière d'une main et la poignée de l'autre main. Tirez sur la poignée arrière jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Puis remettez le manche à dos dans sa position initiale.
3. Répétez l'opération environ 20 fois pour remplir complètement le réservoir.

**ATTENTION !****Risque de blessure**

Ne placez pas vos doigts entre la poignée arrière et l'appareil lorsque vous pompez.

- Veillez à ce qu'une main soit sur le revers et une main sur la poignée.

### 5.2. Vider le réservoir d'eau

Continuez à tirer des coups de feu jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau qui sorte de la bouche.

## 6. Coup d'eau

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure**

Les yeux, le visage et les parties sensibles du corps peuvent être blessés. Les personnes et les animaux peuvent être blessés par des tirs inattendus.

- Ne tirez pas sur les yeux, les visages et les parties sensibles du corps. Ne tirez pas sur les animaux ou les passants.

Tirez la gâchette à fond et relâchez-la.

- Un tir d'eau sera effectué.

## 7. Dépannage

Description de l'erreur	Cause possible	Solution possible
L'eau ne sort pas lorsque la gâchette est actionnée.	Le réservoir d'eau est vide.	Remplir le réservoir d'eau.
	La gâchette n'est pas assez tirée vers l'arrière.	Déplacez la gâchette vers l'arrière jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".
La poignée arrière ne bouge pas.	La poignée arrière est bloquée.	Contactez le service clientèle.
Problème non répertorié	-/-	Contactez le service clientèle.

## 8. Déclassement

### 8.1. Nettoyage



**ATTENTION !**

**Risque de dommages**

→ Utilisez uniquement de l'eau propre du robinet pour le nettoyage.

- Nettoyer le museau : Rincer le museau en tirant un coup d'eau sur une surface inanimée et non sensible.
- Entrée d'eau propre : Faites tremper la saleté en immergeant la prise d'eau dans de l'eau propre du robinet. Essuyez ensuite l'entrée d'eau avec un chiffon doux et non pelucheux.
- Nettoyer le réservoir d'eau : Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre du robinet. Videz le réservoir d'eau en prenant des clichés. Répétez ce processus plusieurs fois si nécessaire.
- Surface propre : Essuyez la surface du SpyraLX avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez que de l'eau propre du robinet !

### 8.2. Stockage



**ATTENTION !**

**Risque de dommages**

→ Ne pas stocker avec un réservoir d'eau plein.

→ Ne pas stocker en dessous de 5°C ou au-dessus de 30°C.

Le SpyraLX doit être complètement sec et le réservoir d'eau doit être vide avant le stockage.

## 9. Élimination

Si vous souhaitez vous débarrasser de votre SpyraLX, contactez votre autorité locale pour obtenir des conseils sur les options d'élimination et de recyclage.

## 10. Conformité

Déclaration de conformité originale | Uniquement pour les pays européens

Spyra GmbH déclare que l'appareil décrit dans les " Données techniques " est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives 2006/42/CE, 2011/65/UE et aux documents normatifs harmonisés suivants : EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2.

Remarque importante : en cas d'utilisation, de nettoyage ou de stockage inappropriés ou de modifications non autorisées du produit livré, cette déclaration perd sa validité juridique.

München, 2021-11-01



Sebastian Walter, CEO (Autorisé à compiler la documentation technique)

Spyra GmbH, Tengstr. 34, 80796 Munich, Germany

## Indice

<b>1. Generale</b> .....	<b>13</b>	<b>4. Indicatore di livello</b> .....	<b>15</b>
1.1 Uso previsto .....	13	<b>5. Commissioning</b> .....	<b>15</b>
1.2 Uso improprio .....	13	5.1. Riempire il serbatoio dell'acqua.....	15
1.3 Struttura degli avvisi di sicurezza e di avvertimento.....	13	5.2. Serbatoio dell'acqua vuoto.....	15
<b>2. Descrizione del prodotto</b> .....	<b>13</b>	<b>6. Colpo d'acqua</b> .....	<b>15</b>
2.1 Panoramica.....	13	<b>7. Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>16</b>
2.2 Ambito di consegna.....	13	<b>8. Disattivazione</b> .....	<b>16</b>
2.3 Dati tecnici .....	14	8.1. Pulizia.....	16
<b>3. Informazioni sulla sicurezza</b> .....	<b>14</b>	8.2. Stoccaggio .....	16
3.1 Sicurezza del prodotto .....	14	<b>9. Smaltimento</b> .....	<b>16</b>
3.2 Istruzioni generali di sicurezza .....	14	<b>10. Conformità</b> .....	<b>16</b>

## 1. Generale

Per garantire un uso corretto, leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare SpyraLX. Si prega di notare che è necessario avere almeno 14 anni per utilizzare SpyraLX. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri. Il manuale si basa sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Quando si utilizza SpyraLX al di fuori dell'Unione Europea, osservare anche le linee guida e le leggi specifiche del paese.

### 1.1 Uso previsto

La SpyraLX è una pistola ad acqua con una funzione di sparo automatico. È inteso solo per scopi ricreativi, come i giochi. L'uso di SpyraLX richiede un'età minima di 14 anni. Non utilizzare SpyraLX per usi diversi da quelli previsti.

### 1.2 Uso improprio

La mancata osservanza del contenuto di questo manuale può provocare lesioni personali, danni a SpyraLX e ad altre proprietà.

### 1.3 Struttura degli avvisi di sicurezza e di avvertimento



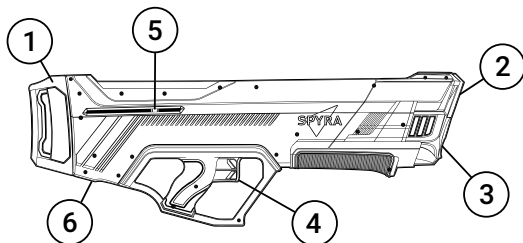
#### LIVELLO DI ATTENZIONE!

Tipo e fonte di pericolo  
Conseguenze della non osservanza

→ Misure per evitare il pericolo

## 2. Descrizione del prodotto

### 2.1 Panoramica



- 1 - Maniglia posteriore
- 2 - Muso
- 3 - Ingresso acqua
- 4 - Innescò
- 5 - Indicatore di livello
- 6 - Numero di serie

### 2.2 Ambito di consegna

- SpyraLX
- Manuale d'istruzioni
- Scheda di sicurezza

## 2.3 Dati tecnici

Specifiche	Valore	Unità
Categoria di prodotto	Pistola ad acqua	-/-
Nome del prodotto	SpyraLX	-/-
Serie	MK1	-/-
Numero di serie	SL1-1...	-/-
Livello di pressione sonora LpA	<70	dB (A)
Incertezza KpA	1,5	dB
Valore di vibrazione mano-braccio	<2,5	m / s <sup>2</sup>
Peso senza riempimento d'acqua	1,5	kg
Peso con il massimo riempimento d'acqua	2,1	kg

## 3. Informazioni sulla sicurezza

L'uso improprio di SpyraLX può essere pericoloso. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare SpyraLX. Inoltre, si devono osservare le avvertenze per le fasi di azione nel manuale operativo. Tenere sempre il manuale a portata di mano. L'inosservanza di ciò può provocare lesioni o danni alla proprietà. Se si vende o si cede lo SpyraLX, consegnare anche questo manuale operativo.

### 3.1 Sicurezza del prodotto

- Riempire il serbatoio dell'acqua di SpyraLX solo con acqua di rubinetto pulita.
- Tenere lo SpyraLX lontano dalla luce diretta del sole.
- Non è consentito riparare, sostituire parti, aprire o modificare lo SpyraLX.
  - ▶ Rischio di lesioni da parti in movimento!

### 3.2 Istruzioni generali di sicurezza



#### PERICOLO!

Le istruzioni di sicurezza di questo tipo avvertono l'utente di lesioni che possono portare alla morte.

- Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato. Controllare il dispositivo prima dell'uso.
- Non sparare agli animali o agli astanti.
- Non sparare a persone di età inferiore ai 14 anni.
- Non sparare a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- Non conservare il dispositivo vicino ad altre apparecchiature elettroniche.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e non utilizzare o conservare al di sopra dei 50°C.



#### ATTENZIONE!

Le istruzioni di sicurezza di questo tipo mettono in guardia l'utente da lesioni gravi o danni importanti alla proprietà.

- Tenere gli oggetti estranei lontani dalla bocca e dall'ingresso dell'acqua dell'unità.
- Usare solo come previsto.
- Non permettere l'uso a bambini di età inferiore ai 14 anni.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini sotto i 14 anni.
- Non sparare a volti, occhi o altre parti sensibili del corpo.
- Non adatto a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- Tenere le pellicole d'imballaggio lontano dai bambini e dagli animali, pericolo di soffocamento!
- Piccoli corpi estranei (ad esempio sabbia) nel serbatoio dell'acqua possono causare lesioni. Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua di rubinetto pulita.



- Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua di rubinetto pulita. Altri liquidi possono causare lesioni.
- L'acqua calda può causare ustioni. Non riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda.
- La temperatura massima dell'acqua nel serbatoio dell'acqua è di 30°C.

**ATTENZIONE!**

Le istruzioni di sicurezza di questo tipo indicano pericoli che possono provocare danni alle cose e lesioni.

- Non utilizzare il dispositivo a temperature inferiori a 0°C o superiori a 50°C.
- Non far cadere o lanciare l'unità.
- Non aprire, bruciare o smontare l'unità.
- Fate attenzione alla posizione delle vostre dita quando pompate. Non mettere le dita tra le parti in movimento.
- Smettere di pompare quando l'indicatore di livello mostra che il serbatoio dell'acqua è pieno.

## 4. Indicatore di livello

Le aperture su entrambi i lati permettono di vedere il serbatoio dell'acqua. Il livello di riempimento è indicato da un cursore sul serbatoio dell'acqua. Quando il cursore raggiunge l'estremità posteriore dell'indicatore, il serbatoio dell'acqua è pieno. Il serbatoio dell'acqua è vuoto quando il cursore raggiunge la parte anteriore del display.

## 5. Commissioning

Leggere attentamente le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare SpyraLX. Prima di utilizzare SpyraLX per la prima volta, controllare che la consegna sia completa. Se la spedizione non è completa o se SpyraLX è danneggiato, contattare immediatamente il servizio clienti.

### 5.1. Riempire il serbatoio dell'acqua

1. Immergere SpyraLX in acqua di rubinetto pulita in modo che l'ingresso dell'acqua sia completamente sommerso. La linea di massima immersione vi mostrerà la massima profondità di immersione raccomandata.

**ATTENZIONE!****Rischio di lesioni**

Corpi estranei o acqua calda nel serbatoio dell'acqua possono causare lesioni.

→ Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua di rubinetto pulita. Non usare acqua più calda di 30°C.

2. Afferrare il Backhandle con una mano e il manico con l'altra. Tirare la maniglia posteriore finché non si ferma. Poi spostare la maniglia posteriore nella sua posizione originale.
3. Ripetere il processo circa 20 volte per riempire completamente il serbatoio.

**ATTENZIONE!****Rischio di lesioni**

Non mettere le dita tra il manico posteriore e il dispositivo quando si pompa.

→ Assicuratevi che una mano sia sul rovescio e una sul manico.

### 5.2. Serbatoio dell'acqua vuoto

Continua a sparare acqua finché non ne esce più dalla bocca.

## 6. Colpo d'acqua

**ATTENZIONE!****Rischio di lesioni**

Occhi, volti e parti sensibili del corpo possono essere feriti. Persone e animali possono essere feriti da colpi inaspettati.

→ Non sparare agli occhi, ai volti e alle parti sensibili del corpo. Non sparare agli animali o agli astanti.

Tirare il grilletto completamente e rilasciarlo.

→ Verrà sparato un colpo d'acqua.

## 7. Risoluzione dei problemi

Descrizione dell'errore	Possibile causa	Possibile soluzione
L'acqua non esce quando si preme il grilletto.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
	Il grilletto non è stato tirato abbastanza indietro.	Spostare il grilletto all'indietro finché non si sente un "clic".
Il manico non si muove.	Il manico è bloccato.	Contatta il servizio clienti.
Problema non elencato	-/-	Contatta il servizio clienti.

## 8. Disattivazione

### 8.1. Pulizia



**ATTENZIONE!**

**Rischio di danni**

→ Utilizzare solo acqua di rubinetto pulita per la pulizia.

- Pulire la canna: sciacquare la canna sparando un colpo d'acqua su una superficie non sensibile e inanimata.
- Ingresso di acqua pulita: Ammorbidire lo sporco immergendo la presa d'acqua in acqua di rubinetto pulita. Poi pulire l'ingresso dell'acqua con un panno morbido e privo di lanugine.
- Pulire il serbatoio dell'acqua: Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto pulita. Svuota il serbatoio dell'acqua facendo degli scatti. Ripetere questo processo più volte se necessario.
- Superficie pulita: Pulire la superficie di SpyraLX con un panno morbido e privo di lanugine. Usare solo acqua di rubinetto pulita!

### 8.2. Stoccaggio



**ATTENZIONE!**

**Rischio di danni**

→ Non conservare con il serbatoio dell'acqua pieno.

→ Non conservare sotto i 5°C o sopra i 30°C.

SpyraLX deve essere completamente asciutto e il serbatoio dell'acqua deve essere vuoto prima dello stoccaggio.

## 9. Smaltimento

Se si desidera smaltire il proprio SpyraLX, contattare le autorità locali per avere consigli sulle opzioni di smaltimento e riciclaggio.

## 10. Conformità

Dichiarazione di conformità originale | Solo per i paesi europei

Spyra GmbH dichiara che il dispositivo descritto sotto "Dati tecnici" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive 2006/42/CE, 2011/65/UE e ai seguenti documenti normativi armonizzati: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2.

Nota importante: in caso di uso improprio, pulizia, stoccaggio o modifiche non autorizzate del prodotto consegnato, questa dichiarazione perde la sua validità legale.

München, 2021-11-01

Sebastian Walter, CEO (Autorizzato a compilare la documentazione tecnica)

Spyra GmbH, Tengstr. 34, 80796 Munich, Germany

## Tabla de contenido

<b>1. General</b> .....	<b>17</b>	<b>4. Indicador de nivel</b> .....	<b>19</b>
1.1 Uso previsto .....	17	<b>5. Puesta en marcha</b> .....	<b>19</b>
1.2 Uso indebido .....	17	5.1. Llenar el depósito de agua.....	19
1.3 Estructura de los avisos de seguridad y advertencia .....	17	5.2. Vaciar el depósito de agua.....	19
<b>2. Descripción del producto</b> .....	<b>17</b>	<b>6. Chupito de agua</b> .....	<b>19</b>
2.1 Resumen .....	17	<b>7. Solución de problemas</b> .....	<b>20</b>
2.2 Alcance de la entrega.....	17	<b>8. Desmantelamiento</b> .....	<b>20</b>
2.3 Datos técnicos.....	18	8.1. Limpieza.....	20
<b>3. Información relacionada con la seguridad</b> .....	<b>18</b>	8.2. Almacenamiento.....	20
3.1 Seguridad del producto .....	18	<b>9. Eliminación</b> .....	<b>20</b>
3.2 Instrucciones generales de seguridad .....	18	<b>10. Conformidad</b> .....	<b>20</b>

## 1. General

Para garantizar un uso adecuado, lea atentamente este manual antes de utilizar el SpyraLX. Tenga en cuenta que debe tener al menos 14 años para utilizar el SpyraLX. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas. El manual se basa en las normas y reglamentos vigentes en la Unión Europea. Cuando utilice el SpyraLX fuera de la Unión Europea, observe también las directrices y leyes específicas de cada país.

### 1.1 Uso previsto

La SpyraLX es una pistola de agua con función de disparo automático. Está destinado únicamente a fines recreativos, como los juegos. El uso del SpyraLX requiere una edad mínima de 14 años. No utilice el SpyraLX de forma distinta a la prevista.

### 1.2 Uso indebido

El incumplimiento del contenido de este manual puede provocar lesiones personales, daños a la SpyraLX y a otros bienes.

### 1.3 Estructura de los avisos de seguridad y advertencia



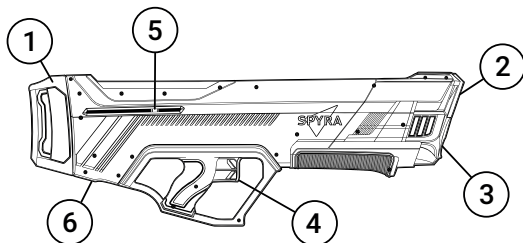
**¡NIVEL DE ADVERTENCIA!**

**Tipo y fuente de peligro**  
Consecuencias de la inobservancia

→ Medidas para evitar el peligro

## 2. Descripción del producto

### 2.1 Resumen



- 1 - Mango trasero
- 2 - Bozal
- 3 - Entrada de agua
- 4 - Disparador
- 5 - Indicador de nivel
- 6 - Número de serie

### 2.2 Alcance de la entrega

- SpyraLX
- Manual de instrucciones
- Hoja de datos de seguridad

## 2.3 Datos técnicos

Especificación	Valor	Unidad
Categoría de productos	Pistola de agua	-/-
Nombre del producto	SpyraLX	-/-
Serie	MK1	-/-
Número de serie	SL1-1...	-/-
Nivel de presión sonora LpA	<70	dB (A)
Incertidumbre KpA	1,5	dB
Valor de la vibración mano-brazo	<2,5	m / s <sup>2</sup>
Peso sin relleno de agua	1,5	kg
Peso con llenado máximo de agua	2,1	kg

## 3. Información relacionada con la seguridad

El uso inadecuado del SpyraLX puede ser peligroso. Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el SpyraLX. Preste también atención a las advertencias de los pasos de acción en el manual de instrucciones. Tenga siempre el manual al alcance de la mano. Si no lo hace, puede provocar lesiones o daños materiales. Si vende o cede el SpyraLX, entregue también este manual de instrucciones.

### 3.1 Seguridad del producto

- Llene el depósito de agua de SpyraLX sólo con agua limpia del grifo.
- Mantenga el SpyraLX fuera de la luz solar directa.
- No está permitido reparar, sustituir piezas, abrir o modificar el SpyraLX.
  - ▶ Riesgo de lesiones por piezas móviles.

### 3.2 Instrucciones generales de seguridad



#### ¡PELIGRO!

Las instrucciones de seguridad de este tipo advierten al usuario de lesiones que pueden provocar la muerte.

- No utilice el aparato si está dañado. Compruebe el dispositivo antes de utilizarlo.
- No dispare a los animales ni a los transeúntes.
- No dispare a personas menores de 14 años.
- No dispare contra personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
- No guarde el dispositivo cerca de otros equipos electrónicos.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor y no lo utilice ni almacene a más de 50°C.



#### ADVERTENCIA

Las instrucciones de seguridad de este tipo advierten al usuario de que puede sufrir lesiones graves o daños materiales importantes.

- Mantenga los objetos extraños lejos de la boca y de la entrada de agua de la unidad.
- Utilícelo sólo como está previsto.
- No permitir el uso a niños menores de 14 años.
- Mantener fuera del alcance de los niños menores de 14 años.
- No dispare a la cara, los ojos u otras partes sensibles del cuerpo.
- No apto para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
- Mantener las láminas de embalaje fuera del alcance de los niños y los animales, ¡peligro de asfixia!
- Los pequeños cuerpos extraños (por ejemplo, arena) en el depósito de agua pueden causar lesiones. Llene el depósito de agua sólo con agua limpia del grifo.

- Llene el depósito de agua sólo con agua limpia del grifo. Otros líquidos pueden provocar lesiones.
- El agua caliente puede causar quemaduras. No llene el depósito de agua con agua caliente.
- La temperatura máxima del agua en el depósito es de 30°C.



**¡ATENCIÓN!**

Las instrucciones de seguridad de este tipo indican peligros que pueden provocar daños materiales y lesiones.

- No utilice el aparato a temperaturas inferiores a 0°C ni superiores a 50°C.
- No deje caer ni tire la unidad.
- No abra, quemé o desmonte la unidad.
- Preste atención a la posición de los dedos al bombear. No coloque los dedos entre las piezas móviles.
- Deje de bombear cuando el indicador de nivel muestre que el depósito de agua está lleno.

#### 4. Indicador de nivel

Los recortes en ambos lados permiten ver el depósito de agua. El nivel de llenado se indica mediante un control deslizante en el depósito de agua. Cuando el deslizador llega al extremo posterior del indicador, el depósito de agua está lleno. El depósito de agua está vacío cuando el deslizador llega a la parte delantera de la pantalla.

#### 5. Puesta en marcha

Lea atentamente las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el SpyraLX. Antes de utilizar el SpyraLX por primera vez, compruebe que el suministro está completo. Si el envío no está completo, o si el SpyraLX está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente inmediatamente.

##### 5.1. Llenar el depósito de agua

1. Sumerja la SpyraLX en agua limpia del grifo de forma que la entrada de agua quede totalmente sumergida. La línea de inmersión máxima le mostrará la profundidad de inmersión máxima recomendada.



**ADVERTENCIA**

**Riesgo de lesiones**

Los cuerpos extraños o el agua caliente en el depósito de agua pueden causar lesiones.

- Llene el depósito de agua sólo con agua limpia del grifo. No utilice agua a más de 30°C.

2. Agarre el Backhandle con una mano y el mango con la otra. Tire de la manija trasera hasta que se detenga. A continuación, vuelva a colocar el mango trasero en su posición original.
3. Repita el proceso unas 20 veces para llenar completamente el depósito.



**¡ATENCIÓN!**

**Riesgo de lesiones**

No coloque los dedos entre la empuñadura y el aparato al bombear.

- Asegúrese de que una mano está en el revés y otra en el mango.

##### 5.2. Vaciar el depósito de agua

Sigue disparando agua hasta que no salga más agua por la boca del cañón.

##### 6. Chupito de agua



**ADVERTENCIA**

**Riesgo de lesiones**

Los ojos, la cara y las partes sensibles del cuerpo pueden resultar lesionados. Las personas y los animales pueden resultar heridos por disparos inesperados.

- No disparar a los ojos, caras y partes sensibles del cuerpo. No dispare a los animales ni a los transeúntes.

Apreté el gatillo a fondo y suéltelo.

- Se hará un disparo de agua.

## 7. Solución de problemas

Descripción del error	Posible causa	Posible solución
El agua no sale cuando se aprieta el gatillo.	El depósito de agua está vacío.	Llenar el depósito de agua.
	El gatillo no se ha retirado lo suficiente.	Mueva el gatillo hacia atrás hasta que oiga un "clic".
El mango trasero no se mueve.	El mango trasero está atascado.	Contacta con el servicio de atención al cliente.
Problema no incluido en la lista	-/-	Contacta con el servicio de atención al cliente.

## 8. Desmantelamiento

### 8.1. Limpieza



**¡ATENCIÓN!**

**Riesgo de daños**

→ Utilice sólo agua limpia del grifo para la limpieza.

- Limpiar la boca del cañón: Aclarar la boca del cañón disparando un tiro de agua sobre una superficie no sensible e inanimada.
- Entrada de agua limpia: Sumerja la suciedad sumergiendo la toma de agua en agua limpia del grifo. A continuación, limpie la entrada de agua con un paño suave y sin pelusas.
- Limpia el tanque de agua: Llene el depósito de agua con agua limpia del grifo. Vaciar el depósito de agua mediante disparos. Repita este proceso varias veces si es necesario.
- Superficie limpia: Limpie la superficie del SpyraLX con un paño suave y sin pelusas. Utilice sólo agua limpia del grifo.

### 8.2. Almacenamiento



**¡ATENCIÓN!**

**Riesgo de daños**

→ No almacenar con el depósito de agua lleno.

→ No almacenar a menos de 5°C ni a más de 30°C.

La SpyraLX debe estar completamente seca y el depósito de agua debe estar vacío antes de su almacenamiento.

## 9. Eliminación

Si desea deshacerse de su SpyraLX, póngase en contacto con las autoridades locales para que le asesoren sobre las opciones de eliminación y reciclaje.

## 10. Conformidad

Declaración de conformidad original | Sólo para países europeos

Spyra GmbH declara que el dispositivo descrito en el apartado "Datos técnicos" es conforme a todas las disposiciones pertinentes de las Directivas 2006/42/CE, 2011/65/UE y los siguientes documentos normativos armonizados: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2.

Nota importante: En caso de uso inadecuado, limpieza, almacenamiento o modificaciones no autorizadas del producto suministrado, esta declaración pierde su validez legal.

München, 2021-11-01



Sebastian Walter, CEO (Autorizado a recopilar la documentación técnica)

Spyra GmbH, Tengstr. 34, 80796 Munich, Germany

## Inhoudsopgave

<b>1. Algemeen</b> .....	<b>21</b>	<b>4. Niveau-indicator</b> .....	<b>23</b>
1.1 Beoogd gebruik.....	21	<b>5. Ingebruikneming</b> .....	<b>23</b>
1.2 Misbruik.....	21	5.1. Vul de watertank.....	23
1.3 Structuur van veiligheids- en waarschuwingsberichten.....	21	5.2. Leeg de watertank.....	23
<b>2. Beschrijving van het product</b> .....	<b>21</b>	<b>6. Waterschot</b> .....	<b>23</b>
2.1 Overzicht.....	21	<b>7. Problemen oplossen</b> .....	<b>24</b>
2.2 Omvang van de levering.....	21	<b>8. Ontmanteling</b> .....	<b>24</b>
2.3 Technische gegevens.....	22	8.1. Reiniging.....	24
<b>3. Informatie over veiligheid</b> .....	<b>22</b>	8.2. Opslag.....	24
3.1 Product Veiligheid.....	22	<b>9. Verwijdering</b> .....	<b>24</b>
3.2 Algemene veiligheidsinstructies.....	22	<b>10. Conformiteit</b> .....	<b>24</b>

## 1. Algemeen

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de SpyraLX in gebruik neemt, voor een correct gebruik. Let op: u moet minstens 14 jaar oud zijn om de SpyraLX te gebruiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging. De handleiding is gebaseerd op de normen en voorschriften die in de Europese Unie van kracht zijn. Neem bij gebruik van de SpyraLX buiten de Europese Unie ook de landspecifieke richtlijnen en wetten in acht.

### 1.1 Beoogd gebruik

De SpyraLX is een waterpistool met een automatische afvuurfunctie. Het is uitsluitend bedoeld voor recreatieve doeleinden, zoals spelletjes. Voor het gebruik van de SpyraLX is een minimumleeftijd van 14 jaar vereist. Gebruik de SpyraLX niet anders dan waarvoor hij bedoeld is.

### 1.2 Misbruik

Het niet opvolgen van de inhoud van deze handleiding kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan de SpyraLX en andere eigendommen.

### 1.3 Structuur van veiligheids- en waarschuwingsberichten



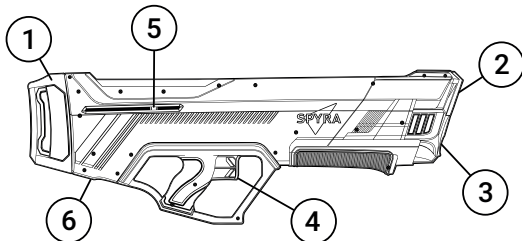
#### WAARSCHUWINGSNIVEAU!

Soort gevaar en bron van het gevaar  
Gevolgen van niet-naleving

→ Maatregelen om het gevaar te vermijden

## 2. Beschrijving van het product

### 2.1 Overzicht



- 1 - Backhandle
- 2 - Muilkorf
- 3 - Waterinlaat
- 4 - Trigger
- 5 - Niveau-indicator
- 6 - Serienummer

### 2.2 Omvang van de levering

- SpyraLX
- Gebruiksaanwijzing
- Veiligheidsinformatieblad

## 2.3 Technische gegevens

Specificatie	Waarde	Eenheid
Product categorie	Waterpistool	-/-
Naam van het product	SpyraLX	-/-
Serie	MK1	-/-
Serienummer	SL1-1...	-/-
Geluidsdrukniveau LpA	<70	dB (A)
Onzekerheid KpA	1,5	dB
Hand-arm Trillingswaarde	<2,5	m / s <sup>2</sup>
Gewicht zonder watervulling	1,5	kg
Gewicht met maximale watervulling	2,1	kg

## 3. Informatie over veiligheid

Onjuist gebruik van de SpyraLX kan gevaarlijk zijn. Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de SpyraLX gebruikt. Neem ook de waarschuwingen voor de actiestappen in de handleiding in acht. Bewaar de handleiding altijd binnen handbereik. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of materiële schade. Als u de SpyraLX verkooft of doorgeeft, overhandig dan ook deze bedieningshandleiding.

### 3.1 Product Veiligheid

- Vul de SpyraLX watertank alleen met schoon kraanwater.
- Houd de SpyraLX uit direct zonlicht.
- Reparatie, vervanging van onderdelen, openen of wijzigen van de SpyraLX is niet toegestaan.
  - ▶ Gevaar voor letsel door bewegende delen!

### 3.2 Algemene veiligheidsinstructies



#### GEVAAR!

Veiligheidsinstructies van dit type waarschuwen de gebruiker voor verwondingen die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Controleer het apparaat voor gebruik.
- Schiet niet op dieren of omstanders.
- Niet schieten op personen onder de 14 jaar.
- Vuur niet op personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.
- Bewaar het apparaat niet in de buurt van andere elektronische apparatuur.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en gebruik of bewaar het niet boven 50°C.



#### WAARSCHUWING!

Veiligheidsinstructies van dit type waarschuwen de gebruiker voor ernstig letsel of grote materiële schade.

- Houd vreemde voorwerpen uit de buurt van de mond en de waterinlaat van het toestel.
- Alleen gebruiken zoals bedoeld.
- Niet gebruiken door kinderen onder de 14 jaar.
- Buiten bereik van kinderen onder de 14 jaar bewaren.
- Schiet niet op gezichten, ogen of andere gevoelige lichaamsdelen.
- Niet geschikt voor personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.
- Houd verpakkingsfolies uit de buurt van kinderen en dieren, verstikingsgevaar!
- Kleine vreemde voorwerpen (b.v. zand) in de watertank kunnen verwondingen veroorzaken. Vul de watertank alleen met schoon leidingwater.



- Vul de watertank alleen met schoon leidingwater. Andere vloeistoffen kunnen verwondingen veroorzaken.
- Heet water kan brandwonden veroorzaken. Vul de watertank niet met heet water.
- De maximumtemperatuur voor het water in de watertank is 30°C.

**LET OP!**

Veiligheidsinstructies van dit type wijzen op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade en letsel.

- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder 0°C of boven 50°C.
- Laat het toestel niet vallen en gooi er niet mee.
- Open het toestel niet, verbrand het niet en haal het niet uit elkaar.
- Let op de positie van je vingers bij het pompen. Plaats geen vingers tussen bewegende delen.
- Stop met pompen wanneer de niveau-indicator aangeeft dat het waterreservoir vol is.

#### 4. Niveau-indicator

De uitsparingen aan beide zijden geven zicht op de watertank. Het vulniveau wordt aangegeven door een schuifknop op het waterreservoir. Wanneer het schuifje de achterkant van de indicator bereikt, is het waterreservoir vol. Het waterreservoir is leeg wanneer de schuif de voorkant van het display bereikt.

#### 5. Ingebruikneming

Lees de algemene veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de SpyraLX gebruikt. Voordat u de SpyraLX voor de eerste keer gebruikt, moet u controleren of de levering compleet is. Als de zending niet compleet is, of als de SpyraLX beschadigd is, neem dan onmiddellijk contact op met de klantenservice.

##### 5.1. Vul de watertank

1. Dompel de SpyraLX onder in schoon leidingwater, zodat de waterinlaat volledig is ondergedompeld. De regel voor maximale onderdompeling toont u de aanbevolen maximale onderdompelingsdiepte.

**WAARSCHUWING!****Risico op letsel**

Vreemde voorwerpen of heet water in de watertank kunnen verwondingen veroorzaken.

- Vul de watertank alleen met schoon leidingwater. Gebruik geen water warmer dan 30°C.

2. Pak de Backhandle met één hand vast en het handvat met de andere hand. Trek aan de achterste handgreep tot hij stopt. Breng vervolgens de Achterste Handgreep terug in zijn oorspronkelijke positie.
3. Herhaal dit proces ongeveer 20 keer om de tank volledig te vullen.

**LET OP!****Risico op letsel**

Plaats uw vingers niet tussen de backhandle en het apparaat wanneer u pompt.

- Zorg ervoor dat één hand op de backhandle ligt en één hand op het handvat.

##### 5.2. Leeg de watertank

Blijf water afvuren tot er geen water meer uit de loop komt.

#### 6. Waterschot

**WAARSCHUWING!****Risico op letsel**

Ogen, gezichten en gevoelige lichaamsdelen kunnen gewond raken. Mensen en dieren kunnen gewond raken door onverwachte schoten.

- Niet schieten op ogen, gezichten en gevoelige lichaamsdelen. Schiet niet op dieren of omstanders.

Haal de trekker volledig over en laat hem los.

- Er zal een watershot worden afgevuurd.

## 7. Problemen oplossen

Fout beschrijving	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Er komt geen water uit als de trekker wordt overgehaald.	De watertank is leeg.	Vul de watertank.
	Trekker niet ver genoeg naar achteren.	Beweeg de trekker naar achteren tot u een "klik"-geluid hoort.
De achterste handgreep beweegt niet.	De achterste handgreep is geblokkeerd.	Neem contact op met de klantenservice.
Niet vermeld probleem	-/-	Neem contact op met de klantenservice.

## 8. Ontmanteling

### 8.1. Reiniging



**LET OP!**

**Risico op schade**

→ Gebruik voor het schoonmaken alleen schoon leidingwater.

- Spoel de loop door met een waterstraal op een niet-gevoelig, levenloos oppervlak te schieten.
- Schoon Water Inlaat: Week het vuil door de waterinlaat onder te dompelen in schoon leidingwater. Veeg vervolgens de waterinlaat af met een zachte, pluisvrije doek.
- Maak de watertank schoon: Vul de watertank met schoon leidingwater. Maak de watertank leeg door schoten te lossen. Herhaal dit proces zo nodig enkele malen.
- Schoon oppervlak: Veeg het oppervlak van de SpyraLX af met een zachte, pluisvrije doek. Gebruik alleen schoon kraanwater!

### 8.2. Opslag



**LET OP!**

**Risico op schade**

→ Niet opslaan met volle watertank.

→ Niet onder 5°C of boven 30°C bewaren.

De SpyraLX moet volledig droog zijn en het waterreservoir moet leeg zijn voordat het wordt opgeslagen.

## 9. Verwijdering

Als u uw SpyraLX wilt weggoien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor advies over de mogelijkheden voor verwijdering en recycling.

## 10. Conformiteit

Originele verklaring van overeenstemming | Alleen voor Europese landen

Spyra GmbH verklaart dat het onder "Technische gegevens" beschreven apparaat in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EG, 2011/65/EU en de volgende geharmoniseerde normatieve documenten: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2.

Belangrijke opmerking: In geval van oneigenlijk gebruik, reiniging, opslag of ongeoorloofde wijzigingen aan het geleverde product, verliest deze verklaring haar rechtsgeldigheid.

München, 2021-11-01



Sebastian Walter, CEO (Gemachtigd om de technische documentatie samen te stellen)

Spyra GmbH, Tengstr. 34, 80796 Munich, Germany



